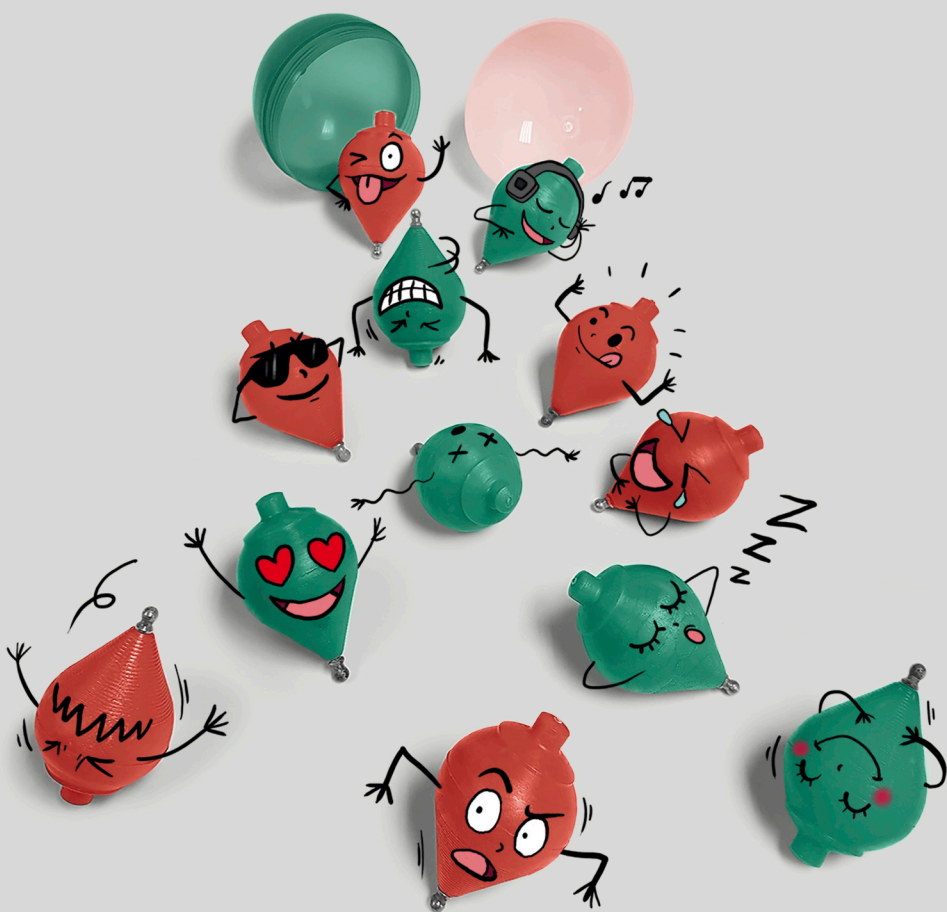


22 MASDANZA

Festival Internacional de Danza Contemporánea de Canarias
International Contemporary Dance Festival of The Canary Islands

Maspalomas - Gran Canaria - Islas Canarias / Canary Islands - España / Spain

DEL / FROM 14 OCT AL / TO 4 NOV 2017



PROGRAMA / PROGRAMME

www.masdanza.com

PROGRAMA / PROGRAMME

SÁBADO 14 / SATURDAY 14

XII BREAKING MASDANZA

Campeonato Internacional de Break-Dance de Canarias / The International Break-Dance Championship of The Canary Islands.

- PISTA DE PATINAJE DE SAN FERNANDO / SAN FERNANDO SKATING RINK [11,00 hrs.]

DOMINGO 15 / SUNDAY 15

MASDANZA CINEMA

EL ÚLTIMO BAILARÍN DE MAO / MAO'S LAST DANCER

- TEATRO DEL CENTRO CULTURAL MASPALOMAS / THEATER OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER [19,00 hrs.]

MIÉRCOLES 18 / WEDNESDAY 18

RECREOS CULTURALES / CULTURAL BREAKS

- TEATRO DEL CENTRO CULTURAL MASPALOMAS / THEATER OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER [11,00 hrs. & 12,30 hrs.]

TERRA ⁽¹⁰⁾ *IMPERFECT*

Gran Canaria, España / Gran Canaria, Spain

Creador / Created by: Gabriel Henríquez Déniz

Intérpretes / Performed by: Ádex Alonso García & Gabriel Henríquez Déniz

DE LA CALLE AL ESCENARIO ⁽¹⁰⁾ *BACKING SOULS / LA ANTESALA DANCE COMPANY*

Gran Canaria, España / Gran Canaria, Spain

Director Artístico / Artistic Director: Gabriel Barrera

Intérpretes / Performed by: Aday Baute, Noelia Cáceres, Dominixe Rodal, Gabriel Barrera

WE-DING! ⁽¹⁵⁾ *LOS MOÑEKOS*

Barcelona, España / Barcelona, Spain

Creadores & Intérpretes / Created & Performed by: Sarah Anglada & Miguel Fiol

NI CONTIGO NI SIN TÍ ⁽¹⁵⁾ *NATALIA MEDINA COMPAÑÍA DE DANZA*

Gran Canaria, España / Gran Canaria, Spain

Creadores / Created by: Vanessa Medina & Ángeles Padilla

Intérpretes / Performed by: Ádex Alonso, Andrea Pérez, Daniel Fernández, Sergio Pérez, Alba Rodríguez, Ángeles Perea.

PEZ ESFINGE ⁽¹³⁾ *COMPAÑÍA ELÍAS AGUIRRE*

Madrid, España / Madrid, Spain

Creador / Created by: Elías Aguirre

Intérpretes / Performed by: Elías Aguirre & Chey Jurado

TALLERES DE HIP-HOP (LOCKING) / HIP-HOP (LOCKING) WORKSHOPS

Profesores / Teachers: David Castejón & Jordi Benito

- CENTRO SOCIOCULTURAL DE MAYORES DE SAN FERNANDO / THE SAN FERNANDO SOCIOCULTURAL CENTER FOR SENIORS [17,00 hrs. & 18,00 hrs.]

CURSO DE DANZA CONTEMPORÁNEA / CONTEMPORARY DANCE CLASS

Profesor / Teacher: José Rechés

- PABELLÓN DE DEPORTES DE SAN FERNANDO / THE SAN FERNANDO SPORTS PAVILLION Aula 4 / Room 4 [17,00 hrs. & 18,30 hrs.]

DANZA EN ESPACIOS ABIERTOS / DANCE IN OPEN SPACES

- PATIO DEL CENTRO CULTURAL MASPALOMAS / PATIO OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER [20,30 hrs.]

SUDDENLY ⁽¹³⁾ *JAIOTZ OSA*

San Sebastián, España / San Sebastian, Spain

Creador & Intérprete / Created & Performed by: Jaiotz Osa

NI CONTIGO NI SIN TÍ (15) NATALIA MEDINA COMPAÑÍA DE DANZA

Gran Canaria, España / [Gran Canaria, Spain](#)

Creadores / [Created by](#): Vanessa Medina & Ángeles Padilla

Intérpretes / [Performed by](#): Ádex Alonso, Andrea Pérez, Daniel Fernández, Sergio Pérez, Alba Rodríguez, Ángeles Perea.

PEZ ESFINGE (13) COMPAÑÍA ELÍAS AGUIRRE

Madrid, España / [Madrid, Spain](#)

Creador / [Created by](#): Elías Aguirre

Intérpretes / [Performed by](#): Elías Aguirre & Chey Jurado

WE-DING! (15) LOS MOÑEKOS

Barcelona, España / [Barcelona, Spain](#)

Creadores & Intérpretes / [Created & Performed by](#): Sarah Anglada & Miguel Fiol

JUEVES 19 / THURSDAY 19

TALLERES DE DANZA CONTEMPORÁNEA PARA MAYORES **CONTEMPORARY DANCE WORKSHOPS FOR SENIOR CITIZENS**

Profesoras / [Teachers](#): Ángeles Padilla & Vanessa Medina

- CENTRO SOCIOCULTURAL DE MAYORES DE SAN FERNANDO / [THE SAN FERNANDO SOCIOCULTURAL CENTER FOR SENIORS](#)
[17,00 hrs. & 18,00 hrs.]

CERTAMEN DE SOLOS / SOLO CONTEST

- TEATRO DEL CENTRO CULTURAL MASPALOMAS / [THEATER OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER](#) [20,00 hrs.]

BU (15)

Tokyo, Japón / [Tokyo, Japan](#)

Creador & Intérprete / [Created & Performed by](#): Ryu Suzuki

AGUA (10)

Badajoz, España / [Badajoz, Spain](#)

Creador & Intérprete / [Created & Performed by](#): Chey Jurado Giles

SHYNESS (15)

Seúl, Corea del Sur / [Seoul, South Korea](#)

Creadores / [Created by](#): Kyungmin Ji, Jinho Lim, Kyung-Gu Lee

Intérprete / [Performed by](#): Kyungmin Ji

RESISTENCIA (15)

Rio de Janeiro, Brasil / [Rio de Janeiro, Brazil](#)

Creadora & Intérprete / [Created & Performed by](#): Aline Corrêa

EXIT ROOM (14)

Budapest, Hungría / [Budapest, Hungary](#)

Creador & Intérprete / [Created & Performed by](#): Ferenc Fehér

UNDERNEATH (12)

Kfar Monash, Israel

Creadora & Intérprete / [Created & Performed by](#): Ravid Abarbanel

INVERTED TREE (15)

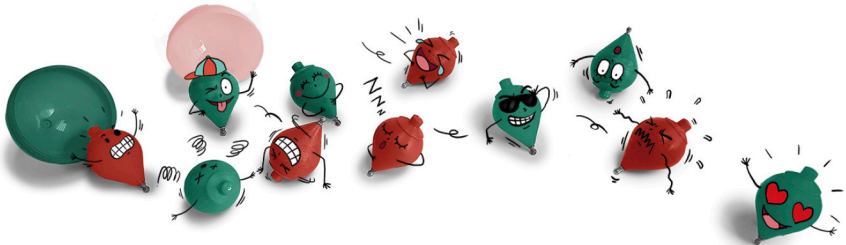
Kyoto, Japón / [Kyoto, Japan](#)

Creador & Intérprete / [Created & Performed by](#): Hisashi Watanabe

DUENDE (10)

Londres, Reino Unido / [London, United Kingdom](#)

Creador & Intérprete / [Created & Performed by](#): Dickson Mbi



VIERNES 20 / FRIDAY 20

CERTAMEN COREOGRÁFICO / CHOREOGRAPHY CONTEST

- TEATRO DEL CENTRO CULTURAL MASPALOMAS / THEATER OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER [20,00 hrs.]

LOST ROOM (15')

Seúl, Corea del Sur / **Seoul, South Korea**

Creador / **Created by:** Woosang Jeon

Intérpretes / **Performed by:** Woosang Jeon & Seong Ryong Kang

LET'S DU-ET (15')

Asti, Italia — Copenhague, Dinamarca / **Asti, Italy — Copenhagen, Denmark**

Creador / **Created by:** Fabio Liberti

Intérpretes / **Performed by:** Arina Trostyanetskaya & Fabio Liberti

PARDON (10' 09")

Hong Kong — Macao, / **Hong Kong — Macau**

Creadores & Intérpretes / **Created & Performed by:** Mao Wei & Wong Choi Si

TRAJECTORY: A TRAGEDY OF A VICTORY (15')

Atenas, Grecia / **Athens, Greece**

Creadora / **Created by:** Margarita Triikka

Intérpretes / **Performed by:** Candy Karra & Chara Kotsali

THE STATION (14')

Budapest, Hungría / **Budapest, Hungary**

Creadores & Intérpretes / **Created & Performed by:** Ferenc Fehér & Dávid Mikó (Emdé)

BUSINESS WORLD (13')

Cáceres — Barcelona, España / **Caceres — Barcelona, Spain**

Creador / **Created by:** Javier Guerrero Nieto

Intérpretes / **Performed by:** Joel Mesa Gutiérrez & Paula Tato Horcajo

BAN (半) (15')

Seúl, Corea del Sur / **Seoul, South Korea**

Creadoras & Intérpretes / **Created & Performed by:** Shin Jung Park & Dasom Hwang

NICE TO BEAT YOU (12')

Tel-Aviv, Israel

Creadores / **Created by:** Gil Kerer & Korina Fraiman

Intérpretes / **Performed by:** Gil Kerer & Marija Slavec

BIRDY (13')

Kaohsiung City, Taiwán / **Kaohsiung City, Taiwan**

Creador / **Created by:** Hung-Chung Lai

Intérpretes / **Performed by:** I-Han Cheng, Chia-Ming Lee, Lin-Yi Chien

SÁBADO 21 / SATURDAY 21

ENTREGA DE PREMIOS / AWARDS CEREMONY GALA DE GANADORES / WINNERS' GALA

- TEATRO DEL CENTRO CULTURAL MASPALOMAS / THEATER OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER [20,30 hrs.]

EXTENSIONES DE MASDANZA / MASDANZA EXTENSIONS

MASDANZA TENERIFE

DOMINGO 22 OCT / SUNDAY 22 OCT [19,00 hrs.]
LUNES 23 OCT / MONDAY 23 OCT [21,00 hrs.]

- TEATRO VICTORIA / VICTORIA THEATER

UNDERNEATH (12) Kfar Monash, Israel
SHYNESS (15) Seúl, Corea del Sur / Seoul, South Korea
RESISTENCIA (11-50') Rio de Janeiro, Brasil / Rio de Janeiro, Brazil
INVERTED TREE (15) Kyoto, Japón / Kyoto, Japan

DOMINGO 22 OCT / SUNDAY 22 OCT [21,00 hrs.]

- AUDITORIO DE TENERIFE / AUDITORIUM OF TENERIFE

TRAJECTORY: A TRAGEDY OF A VICTORY (15) Atenas, Grecia / Athens, Greece
THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary
NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel
BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan

MASDANZA LA GOMERA

LUNES 23 OCT / MONDAY 23 OCT [20,00 hrs.]

- AUDITORIO INSULAR INFANTA CRISTINA / INFANTA CRISTINA INSULAR AUDITORIUM

EXIT ROOM (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary
NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel
BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan
THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary

MASDANZA LA PALMA

MIÉRCOLES 25 OCT / WEDNESDAY 25 OCT [20,30 hrs.]

- TEATRO CIRCO DE MARTE / CIRCO DE MARTE THEATER

NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel
INVERTED TREE (15) Kyoto, Japón / Kyoto, Japan
THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary
BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan

MASDANZA EL HIERRO

JUEVES 26 OCT / THURSDAY 26 OCT [21,00 hrs.]

- CENTRO CULTURAL ASABANOS / ASABANOS CULTURAL CENTER

NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel
INVERTED TREE (15) Kyoto, Japón / Kyoto, Japan
THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary
BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan

MASDANZA LANZAROTE

VIERNES 27 OCT / FRIDAY 27 OCT [21,00 hrs.]

- TEATRO VÍCTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO" / THE VICTOR FERNÁNDEZ GOPAR "EL SALINERO" THEATER

NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel
INVERTED TREE (15) Kyoto, Japón / Kyoto, Japan
THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary
BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan



MASDANZA FUERTEVENTURA

DOMINGO 29 OCT / SUNDAY 29 OCT [20,30 hrs.]

- AUDITORIO INSULAR DE PUERTO DEL ROSARIO / PUERTO DEL ROSARIO INSULAR AUDITORIUM

NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel

INVERTED TREE (15) Kyoto, Japón / Kyoto, Japan

THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary

BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan

MASDANZA LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

LUNES 30 OCT / MONDAY 30 OCT [20,30 hrs.]

- TEATRO CICCA / CICCA THEATER

NICE TO BEAT YOU (12) Tel Aviv, Israel

INVERTED TREE (15) Kyoto, Japón / Kyoto, Japan

THE STATION (14) Budapest, Hungría / Budapest, Hungary

BIRDY (13) Kaohsiung City, Taiwán / Kaohsiung City, Taiwan

TALLER DE DANZA AFRICANA / AFRICAN DANCE WORKSHOP

Profesora / Teacher: Aída Colmenero

Música / Music: Hermanos Thioune

LUNES 30 & MARTES 31 OCT / MONDAY 30 & TUESDAY 31 OCT [20,00 hrs. - 21,00 hrs.]

JUEVES 02 & VIERNES 03 NOV / THURSDAY 02 & FRIDAY 03 NOV [20,00 hrs. - 21,00 hrs.]

- ESCUELA DE DANZA "NATALIA MEDINA" / "NATALIA MEDINA" DANCE SCHOOL

MASDANZA XTRA

SÁBADO 04 NOV / SATURDAY 04 NOV [20,30 hrs.]

- TEATRO GUINIGUADA / GUINIGUADA THEATER

ESTO ACABA DE EMPEZAR (15) Madrid, España / Madrid, Spain

NI CONTIGO NI SIN TI (15) Gran Canaria, España / Gran Canaria, Spain

#7FM (13) Madrid, España / Madrid, Spain

CENTAURIDE (20) Santa Cruz de Tenerife, España / Santa Cruz de Tenerife, Spain

CONVENIOS DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL MASDANZA

Yokohama Dance Collection. Yokohama, Japón.

New Dance for Asia International Dance Festival [NDA], Seúl, Corea del Sur.

M1 CONTACT International Dance Festival. Singapur.

WarsawZAWIROWANIAdance. Varsovia, Polonia.

Festival Danza Urbana. Bolonia, Italia.

BODY.RADICAL International Performing Arts Biennial. Budapest, Hungría.

CONVENIOS DE COOPERACIÓN NACIONAL MASDANZA

Festival Cádiz en Danza. Cádiz

Festival Trayectos — Danza en Paisajes Urbanos. Zaragoza

ACIELOABIERTO — Red de Festivales de Danza Contemporánea en Espacios No Convencionales

PROGRAMA DE RESIDENCIAS ARTÍSTICAS

INTERNACIONALES:

Trip The Light Fantastic Residency @TripSpace Projects. Londres, Reino Unido.

The Running Up The Hill Experiment Artistic Residency — Festival Danza Urbana - Fienile Flùo. Bolonia, Italia.

NACIONALES:

Residencia Artística en el Centro Coreográfico de La Gomera.

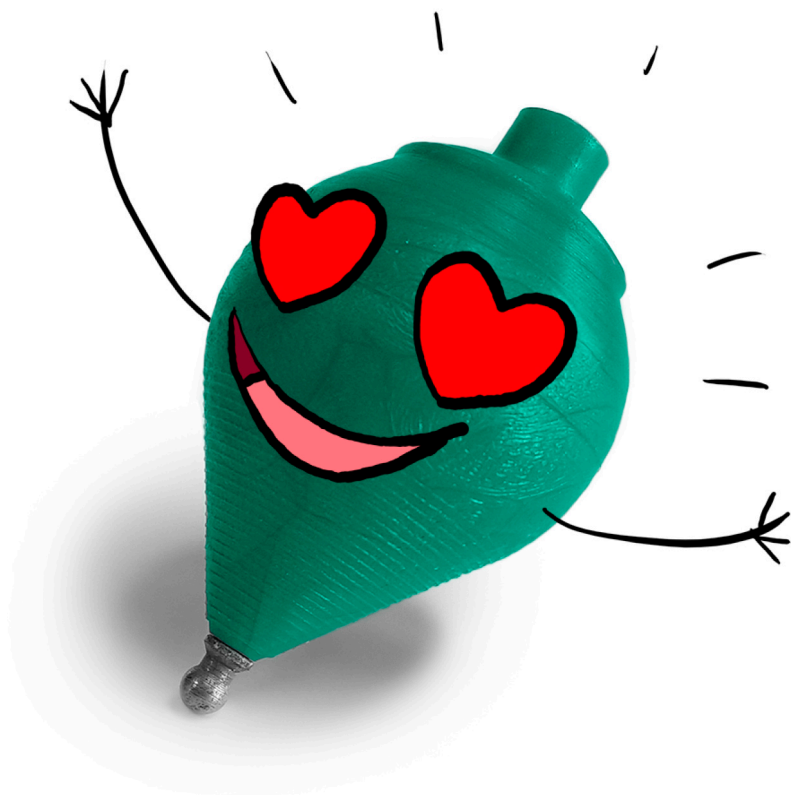
Residencia Artística Internacional del Auditorio de Tenerife.

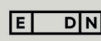
Residencia SIT, Las Palmas de Gran Canaria.



¡AYÚDANOS A DAR EL PREMIO DEL PÚBLICO!
Vota al Solista y al Grupo que más te gusten.
¡PIDE TU TARJETA DE VOTO!

HELP US GIVE THE AUDIENCE PRIZE!
Vote the Soloist and the Group you like the most.
ASK FOR YOUR BALLOT!





European Dancehouse Network



Occidental Margaritas



TEATRO DEL CENTRO CULTURAL DE MASPALOMAS
THEATER OF THE MASPALOMAS CULTURAL CENTER

Avenida de Tejeda, 72 (San Fernando)
Información / Information: 928 369 004 - 928 720 035
www.masdanza.com

